

IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF WASHINGTON FOR THE COUNTY OF KING
(TRIBUNAL SUPERIOR DEL ESTADO DE WASHINGTON PARA EL CONDADO DE KING)

Petitioner(s) <i>(Parte/s demandante/s),</i> vs. Respondent(s) <i>(Parte/s demandada/s).</i>	<p>NO.</p> <p>ORDER SETTING DOMESTIC NONPARENTAL CUSTODY CASE SCHEDULE (*ORSCS) <i>(ORDEN PARA FIJAR LA PROGRAMACIÓN DE UNA CAUSA DOMÉSTICA DE TUTELA POR PARTE DE ALGUIEN QUE NO ES EL PADRE O LA MADRE)</i></p> <p>ASSIGNED JUDGE: _____ <i>(JUEZ ASIGNADO)</i></p> <p>FILED DATE: _____ <i>(FECHA CUANDO SE ENTABLÓ LA SOLICITUD)</i></p> <p>CASE REVIEW HEARING DATE: _____ <i>(FECHA DE LA AUDIENCIA PARA EVALUAR LA CAUSA)</i></p> <p>TRIAL DATE: _____ <i>(FECHA DEL JUICIO)</i></p>
--	---

A Petition for Nonparental Child Custody has been filed in the King County Superior Court and will be managed by the Case Schedule on Page 5 as ordered by the King County Superior Court Presiding Judge.

(En el Tribunal Superior del Condado de King, se ha entablado una Solicitud de Tutela de un menor por parte de alguien que no es el padre o la madre, la cual será administrada por la Programación de la Causa en la página 5 según lo disponga el Juez Presidente del Tribunal Superior del Condado de King.)

I. NOTICES
(Avisos)

READ THIS ORDER CAREFULLY. This *Order Setting Nonparental Custody Case Schedule* applies to cases under RCW 26.10 where a person or persons [the Petitioner(s)] is/are seeking custody of one or more minor children and is/are not the legal parent(s) of such children. Even if this matter is uncontested, Petitioners must comply with certain requirements as set forth in RCW 26.10, the court rules, and this notice.

(LEA ESTA ORDEN CUIDADOSAMENTE. Esta Orden Fijando la Programación de una Causa para la tutela de un menor por parte de alguien que no es el padre o la madre está relacionada con casos bajo la Ley RCW 26.10, donde una persona o personas [la/s Parte/s Demandante/s] solicita/n la tutela del menor o

de los menores y no es (o no son) el padre o la madre legal de dichos menores. Inclusive si este asunto no se impugna, las Partes Demandantes deberán cumplir con ciertos requisitos establecidos en la Ley RCW 26.10, con las reglas del tribunal y con este aviso.)

SERVICE:

(Trámite de notificación:)

The Petitioners **must** serve a copy of this Order and any attachments, as well as the Summons and Petition on **all** parents and any custodian or guardian of the child. This order **must** be served no later than 10 days after the Summons and Petition are filed or service of any response, whichever is later.

*(Las Partes Demandantes **deben** cumplir con la notificación enviando una copia de esta Orden y cualquier anexo junto con el Citatorio y la Solicitud a **ambos** padres y a cualquier tutor o apoderado del menor. Esta orden **debe** ser notificada dentro de los 10 días siguientes de la presentación del Citatorio y Solicitud, o la notificación de cualquier respuesta, tomando en consideración el evento que ocurra más tarde.)*

RESPONSE:

(Respuesta:)

The Respondents must file and serve a *Response* no later than twenty (20) days from the date of service of the *Petition* (if served inside the State of Washington) or sixty (60) days from the date of service of the *Petition* (if served outside the State of Washington).

*(Las Partes Demandadas deberán cursar y cumplir con el trámite de notificación de una **Respuesta** dentro de los veinte [20] días posteriores a la fecha de notificación de la **Solicitud** [si dicha notificación se hizo dentro del Estado de Washington] o dentro de los sesenta [60] días posteriores a la fecha de notificación de la **Solicitud** [si dicha notificación se hizo fuera del Estado de Washington].)*

All parties to this action must keep the court informed of their addresses.

(Todas las partes en esta acción deberán mantener informado al tribunal acerca de su domicilio.)

"I understand that I am required to give a copy of this document to all parties in this case."

(Entiendo que tengo la obligación de suministrar una copia de este documento a todas las partes en esta causa.)

Print Name
(Su nombre en letra de molde)

Sign
(Su firma)

MANDATORY CASE REVIEW HEARING: Petitioners (and their attorney, if any) **must appear personally** at the mandatory case review hearing on the date and time set forth in this schedule. Failure to appear or to comply with the requirements below may result in **dismissal** of this action or in other sanctions. Respondents are not required but **may** attend this hearing. At this hearing, the court may review criminal background checks from the Washington State Patrol (WSP) as well as any Child Protective Services (CPS) records on the Petitioners and all adult members of Petitioners' household and may make them available to all parties (and their attorneys). The court may also review the Judicial Information System Database. A final decree of custody may be entered at this hearing if the matter is uncontested or agreed and the court finds that all the requirements for placing a minor child with a non-parent have been met.

(Audencia obligatoria para evaluación de la causa: las Partes Demandantes (y sus abogados, si existen) deben comparecer personalmente en la audiencia obligatoria para evaluación de la causa en la fecha y a la hora fijada en esta programación. La falta de comparecencia o de cumplimiento con los requisitos que siguen

puede resultar en la desestimación de esta acción y en otras sanciones. Las Partes Demandadas no están obligadas a comparecer pero pueden hacerlo si lo desean. En la audiencia, es posible que el juez examine los informes sobre antecedentes penales emitidos por la Patrulla Estatal de Washington (Washington State Patrol, o WSP) así como los antecedentes que existan en el Servicio de Protección de Menores (Child Protective Services, o CPS) sobre las Partes Demandantes y todos los miembros adultos del núcleo familiar de las Partes Demandantes, y podrá entregarlos a todas las partes (y sus abogados). Es posible asimismo que el juez examine la base de datos del sistema de Información Judicial. Es posible que se emita el fallo definitivo de tutela durante esta audiencia si el asunto es acordado y no se impugna y si el juez establece que se ha cumplido con todos los requisitos para la colocación de un menor de edad bajo la tutela de alguien que no es el padre o la madre.)

PETITIONERS MUST TAKE THE FOLLOWING ACTIONS BEFORE THE MANDATORY CASE REVIEW HEARING:

(Las partes demandantes deberán hacer lo siguiente antes de llevar a cabo la audiencia para evaluación de la causa:)

1. ARRANGE FOR TIMELY SERVICE OF THIS ORDER, THE SUMMONS, AND THE PETITION ON ALL PARENTS AND ANY CUSTODIAN OR GUARDIAN OF THE CHILD, AND PROVIDE A WRITTEN PROOF OF SERVICE.

(Haga los arreglos necesarios para cumplir puntualmente con el trámite de notificación, enviando esta orden, el citatorio y la solicitud al padre, a la madre y a cualquier tutor o apoderado del menor, y suministrar un comprobante escrito de notificación.)

2. OBTAIN SIGNED RELEASES AND ORDER FOR CHILD PROTECTIVE SERVICES RECORDS BACKGROUND CHECK: The Petitioners shall obtain signed releases from themselves and all adult members of their household authorizing Child Protective Services to release any founded or pending reports of abuse or neglect. (Use Motion, Declaration, Authorization and Order To Release CPS Records form available at the Clerk's Office or at www.kingcounty.gov/kcscf/forms.htm). Those releases along with a proposed order to release such records shall be presented to the Ex Parte Motions Calendar at least 30 days before the Case Review hearing.

(Consiga las autorizaciones firmadas y la orden para obtener una verificación de los antecedentes existentes en el servicio de protección de menores: Las Partes Demandantes deberán conseguir autorizaciones firmadas para ellos mismos y todos los miembros adultos de sus núcleos familiares, autorizando al Servicio de Protección de Menores para emitir todo informe existente o pendiente sobre abuso o descuido. Use el formulario de Petición, Declaración, Autorización y Orden de Emitir Expedientes del CPS [Motion, Declaration, Authorization and Order to Release CPS Records] disponible en la Oficina del Secretario del Tribunal o en www.kingcounty.gov/kcscf/forms.htm. Estas autorizaciones, junto con la orden propuesta para emitir dichos expedientes, deberá ser presentada ante el Calendario de Peticiones Ex Parte por lo menos 30 días antes de la audiencia para evaluación de la causa.)

3. OBTAIN WASHINGTON STATE PATROL CRIMINAL HISTORY BACKGROUND CHECKS:

The Petitioners shall obtain criminal background checks from the Washington State Patrol on themselves and all adult household members and provide those records to the Court at the time of the Case Review hearing. (Use form WPF CU 03.0550) Records may be obtained from the Sheriff's Office or on-line at www.wa.gov/wsp/wsphome.htm.

(Consiga los informes sobre antecedentes penales de parte de la Patrulla Estatal de Washington: Las Partes Demandantes deberán conseguir los informes sobre antecedentes penales de la Patrulla Estatal de Washington para ellos mismos y todos los miembros adultos de sus núcleos familiares, y entregar dichos antecedentes al Tribunal en el momento de la audiencia para evaluación de la causa [use el formulario WPF CU 03.0550]. Puede conseguir los antecedentes a través de la Oficina del Sheriff o en línea en www.wa.gov/wsp/wsphome.htm.)

4. SCHEDULE A THRESHOLD HEARING TO OBTAIN AN ORDER OF ADEQUATE CAUSE IF THIS CASE IS CONTESTED: Petitioners must obtain an order of Adequate Cause. If the matter is

contested, the motion must be noted on the Family law motions calendar by the deadline listed in the attached case schedule. If uncontested, the adequate cause (threshold) hearing will occur at the time and date of the “Case Review” hearing as shown on the attached schedule.

(Fije una audiencia para conseguir una Orden de Causa Suficiente, si esta causa se impugna: Las Partes Demandantes deberán conseguir una Orden de Causa Suficiente. Si el asunto se impugna, la petición debe hacerse constar en el calendario de peticiones de la Ley de Asuntos Familiares antes de la fecha límite indicada en la programación de la causa adjunta. Si no se impugna, la audiencia para establecer causa suficiente se llevará a cabo a la hora y en la fecha de la audiencia para la Evaluación de la Causa, según se indica en la programación adjunta.)

5. ATTEND THE MANDATORY PARENTING SEMINAR [KCLFLR 13(c)]: Contact Family Court Services coordinator at (206) 296-9402 for Seattle cases and 205-2531 for Kent for a listing of available seminars.

(Asista al seminario obligatorio para padres y madres [KCLFLR 13(C)]: Para conseguir una lista de seminarios disponibles, comuníquese con un Coordinador de Servicios del Tribunal de Asuntos Familiares al (206) 296-9402 para causas radicadas en Seattle y al 205-2531 para causas radicadas en Kent.)

PENDING DUE DATES CANCELLED BY FILING PAPERS THAT RESOLVE THE CASE:

A final judgment or decree, other than an order of dismissal, cannot be presented until the mandatory case review hearing has occurred. When a final decree, judgment, or order of dismissal of all claims is filed with the Superior Court Clerk's Office, all pending due dates in this *Schedule* are automatically canceled, including the scheduled Trial Date. If a final decree, judgment or order of dismissal of all claims is not filed by 45 days after a *Notice of Settlement*, the case may be dismissed with notice.

(Fechas de vencimiento pendientes, canceladas al presentarse documentos que resuelven la causa: No puede presentarse un fallo definitivo o decreto, con la excepción de una orden de desestimación, hasta que se haya llevado a cabo la audiencia obligatoria de evaluación de la causa. Cuando se curse en la Oficina del Secretario del Tribunal Superior un decreto definitivo, fallo u orden de desestimación de todas las demandas, todas las fechas de vencimiento pendientes en esta Programación quedan automáticamente canceladas, incluyendo la fecha programada del juicio. Si no se cursa un decreto definitivo, fallo u orden de desestimación de todas las demandas durante los 45 días posteriores al Aviso de Acuerdo, es posible que la causa quede desestimada con notificación.)

If all parties miss the scheduled Trial Date, the Superior Court Clerk is authorized by KCLR 41(b)(2)(A) to present an *Order of Dismissal*, without further notice, for failure to appear.

(Si ninguna de las partes cumple con la fecha programada del juicio, el Secretario del Tribunal Superior está autorizado conforme a KCLR 41(b)(2)(A) para presentar una Orden de Desestimación, sin notificación adicional, por falta de comparecencia.)

NOTICE OF NON-COMPLIANCE FEES:

All parties will be assessed a fee authorized by King County Code 4.71.050 whenever the Superior Court Clerk must send notice of non-compliance of schedule requirements and/or Local Rule 41.

(Notificación de tasas judiciales aplicadas por falta de cumplimiento:

Se aplicará a todas las partes una tasa judicial autorizada por la Regla Local 41 o por el Código 4.71.050 del Condado de King en todos los casos cuando el Secretario del Tribunal Superior deba enviar un aviso de falta de cumplimiento con los requisitos de programación.)

King County Local Rules are available for viewing at www.kingcounty.gov/kcscc.
(Pueden consultarse las Reglas Locales del Condado de King en www.kingcounty.gov/kcscc.)

II. SCHEDULE
(II. Programación de la Causa)

CASE EVENTS <i>(Eventos de la Causa)</i>	DUE DATE <i>(Fecha Límite)</i>
✓ Petition for Nonparental Custody Filed with supporting Affidavits. <i>(Solicitud de Tutela por parte de alguien que no es el padre o la madre, con declaraciones juradas de apoyo.)</i>	Filed Date <i>(Fecha de presentación: P)</i>
✓ Deadline to obtain releases and order for CPS records. <i>(Fecha límite para conseguir autorizaciones y la orden para obtener antecedentes del CPS)</i>	F + 28 days <i>(P + 28 días)</i>
✓ Deadline to obtain Washington State Patrol Records. <i>(Fecha límite para conseguir los antecedentes de la Patrulla Estatal de Washington)</i>	F + 28 days <i>(P + 28 días)</i>
✓ Deadline to obtain Adequate Cause Order (threshold hearing). <i>(Fecha límite para conseguir la orden de causa suficiente [audiencia de causa suficiente])</i>	F+ 84 days <i>(P + 84 días)</i>
✓ Deadline for parties to complete parenting seminar requirement [See KCLFLR 13(c)] (See Notice on Page 2) <i>(Fecha límite para que las partes completen el seminario obligatorio para padres [ver KCLFLR 13(c) y el Aviso en la página 2])</i>	F+ 84 days <i>(P + 84 días)</i>
Case Review Hearing –Mandatory personal attendance for Petitioners (Hearing will be held in the Ex Parte Department indicated by the case designation.) SEA/UFS – Rm 325, 516 3 rd Avenue, Seattle KNT/UFK – Rm 1J, 401 4 th Avenue No, Kent <i>(Audencia para la evaluación de la causa – Comparecencia obligatoria para las Partes Demandantes. La audiencia se llevará a cabo en el Departamento Ex Parte, indicado por la derivación de la causa.)</i> SEA/UFS – Sala 325, 516 3 rd Avenue, Seattle KNT/UFK – Sala 1J, 401 4 th Avenue No, Kent	Tues 1:30 p.m. Ex Parte F+ 94 days (approx) <i>(Martes 1:30pm – Depto. Ex Parte P + 94 días aprox.)</i>
Pretrial Conference [KCLR 16(b)(1)]. <i>(Conferencia previa al Juicio [KCLR 16(b)(1)])</i>	T-42 days <i>(Juicio – 42 días)</i>
Deadline for Engaging in Alternative Dispute Resolution [See KCLR 16(c)]. <i>(Fecha límite para participar en una resolución alternativa de disputas [ver KCLR 16(c)])</i>	T-28 days <i>(Juicio – 28 días)</i>
Deadline for Exchange of Witness & Exhibit Lists & Documentary Exhibits [KCLR 16(a)(4)]. <i>(Fecha límite para el intercambio de listas de testigos y elementos y documentos de prueba [KCLR 16(a)(4)])</i>	T-21 days <i>(Juicio – 21 días)</i>
Deadline for hearing Dispositive Pretrial Motions (KCLR 56). <i>(Fecha límite para escuchar peticiones dispositivas previas al juicio [KCLR 56].)</i>	T-14 days <i>(Juicio – 14 días)</i>
✓ Joint Statement of Evidence [KCLR 16(a)(5)]. <i>(Declaración conjunta de pruebas [KCLR 16(a)(5)])</i>	T-7 days <i>(Juicio – 7 días)</i>
Trial Date (KCLR 40) <i>(Fecha del juicio [KCLR 40])</i>	Trial (11 months) <i>(Juicio: 11 meses)</i>

- ✓ Indicates a document that must be filed with the Superior Court Clerk's Office by the date shown.
(✓ *Indica un documento que debe cursarse en la Oficina del Secretario del Tribunal Superior antes de la fecha de vencimiento indicada.*)

III. ORDER
(III. Orden)

Pursuant to King County Local Rule 4 (KCLR 4), IT IS ORDERED that all parties shall comply with the schedule listed above. Penalties, including but not limited to sanctions set forth in Local Rule 4(g) and Rule 37 of the Superior Court Civil Rules, may be imposed for non-compliance. It is FURTHER ORDERED that the

party filing this action **must** serve this *Order Setting Domestic Nonparental Custody Schedule* and attachment on all other parties within 10 days after filing of petition or receipt of respondent(s) appearance.

(Conforme a la Regla Local 4 [KCLR 4] del Condado de King, SE ORDENA a las partes cumplir con la Programación de la Causa que se ha indicado precedentemente. Las penalidades incluyen pero no se limitan a las sanciones indicadas en la Regla Local 4(g) y en la Regla 37 de las Reglas Civiles del Tribunal Superior, y podrán aplicarse por falta de cumplimiento. SE ORDENA ADEMÁS que la parte demandante en esta acción **cumpla con el trámite de notificación**, enviando copia de esta Orden Estableciendo la Programación de una Causa Doméstica de Tutela por Parte de Alguien que no es el Padre o la Madre, y sus adjuntos, a todas las demás partes dentro de los 10 días posteriores a la presentación de esta solicitud o de la constancia de la comparecencia de las partes demandadas.)

Date:
(Fecha)

JUDGE
(JUEZ)